



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 November 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 114 повестки дня

Меры по ликвидации международного терроризма

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Соломон Корби (Гана)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Меры по ликвидации международного терроризма», был включен в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи во исполнение резолюции [74/194](#) Ассамблеи от 18 декабря 2019 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2020 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 1, 2, 3, 4, 17 и 19-м заседаниях 6, 7, 8 и 12 октября и 11 и 19 ноября 2020 года. Мнения представителей, выступивших в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря ([A/75/176](#)).
5. На своем 1-м заседании 6 октября Шестой комитет учредил рабочую группу в целях завершения процесса разработки проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также обсуждения пункта, включенного в его повестку дня резолюцией [54/110](#) Генеральной Ассамблеи и касающегося созыва под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня. Рабочая группа была открыта для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Рабочая группа провела два виртуальных заседания 16 октября и 6 ноября 2020 года.

¹ [A/C.6/75/SR.1](#), [A/C.6/75/SR.2](#), [A/C.6/75/SR.3](#), [A/C.6/75/SR.4](#), [A/C.6/75/SR.17](#) и [A/C.6/75/SR.19](#).



6. На своем 17-м заседании 11 ноября Комитет заслушал и принял к сведению устный доклад председателя рабочей группы о деятельности группы и результатах неофициальных консультаций, проведенных в ходе нынешней сессии.

II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.6/75/L.14](#)

7. На 19-м заседании 19 ноября представитель Канады, выступая от имени Бюро, внесла на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Меры по ликвидации международного терроризма» ([A/C.6/75/L.14](#)).

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.6/75/L.14](#) без голосования (см. п. 9).

III. Рекомендация Шестого комитета

9. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Меры по ликвидации международного терроризма

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая во всех ее аспектах принятую 8 сентября 2006 года Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций¹, расширяющую общие рамки для усилий международного сообщества по эффективному противодействию такому злу, как терроризм во всех его формах и проявлениях, и ссылаясь на первый, второй, третий, четвертый, пятый и шестой двухгодичные обзоры Стратегии 4 и 5 сентября 2008 года, 8 сентября 2010 года, 28 и 29 июня 2012 года, 12 и 13 июня 2014 года, 30 июня и 1 июля 2016 года и 26 и 27 июня 2018 года соответственно, а также на проходившие при этом прения²,

ссылаясь на свои резолюции [62/272](#) от 5 сентября 2008 года, [64/297](#) от 8 сентября 2010 года, [66/282](#) от 29 июня 2012 года, [68/276](#) от 13 июня 2014 года, [70/291](#) от 1 июля 2016 года и [72/284](#) от 26 июня 2018 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [66/10](#) от 18 ноября 2011 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию [73/305](#) от 28 июня 2019 года об укреплении международного сотрудничества в целях оказания помощи жертвам терроризма и с нетерпением ожидая первого Глобального конгресса жертв терроризма, который будет проведен в 2021 году,

ссылаясь на свою резолюцию [71/291](#) от 15 июня 2017 года, в которой она постановила учредить Контртеррористическое управление,

ссылаясь также на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций³,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁵ и подтверждая, в частности, раздел, посвященный терроризму,

ссылаясь также на Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащуюся в приложении к резолюции [49/60](#) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года, и Декларацию, дополняющую Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года, содержащуюся в приложении к резолюции [51/210](#) Ассамблеи от 17 декабря 1996 года,

¹ Резолюция [60/288](#).

² См. [A/62/PV.117](#), [A/62/PV.118](#), [A/62/PV.119](#), [A/62/PV.120](#), [A/64/PV.116](#), [A/64/PV.117](#), [A/66/PV.118](#), [A/66/PV.119](#), [A/66/PV.120](#), [A/68/PV.94](#), [A/68/PV.95](#), [A/68/PV.96](#), [A/68/PV.97](#), [A/70/PV.108](#), [A/70/PV.109](#), [A/70/PV.110](#), [A/72/PV.101](#), [A/72/PV.102](#) и [A/72/PV.103](#).

³ Резолюция [50/6](#).

⁴ Резолюция [55/2](#).

⁵ Резолюция [60/1](#).

ссылаясь далее на все резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма и резолюции Совета Безопасности об угрозах международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами,

будучи убеждена в важности рассмотрения мер по ликвидации международного терроризма Генеральной Ассамблеей в качестве универсального органа, компетентного делать это,

будучи глубоко обеспокоена непрекращающимися террористическими актами, совершаемыми во всем мире,

подтверждая свое решительное осуждение отвратительных актов терроризма, которые повлекли за собой гибель огромного числа людей, громадные разрушения и ущерб, в том числе тех террористических актов, которые побудили к принятию резолюции 56/1 Генеральной Ассамблеи от 12 сентября 2001 года, а также резолюций Совета Безопасности 1368 (2001) от 12 сентября 2001 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года и 1377 (2001) от 12 ноября 2001 года, и тех актов, которые имели место после этого,

подтверждая также свое решительное осуждение злодейских преднамеренных нападений на отделения Организации Объединенных Наций в различных частях мира,

подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, и принимать такие меры в соответствии с международным правом, в частности международными нормами и стандартами в области прав человека, международным беженским правом и международным гуманитарным правом,

подчеркивая необходимость и далее укреплять международное сотрудничество между государствами и между международными организациями и учреждениями, региональными и субрегиональными организациями и механизмами и Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения, пресечения и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся, как того требуют принципы Устава, нормы международного права и соответствующие международные конвенции,

отмечая роль Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, в наблюдении за осуществлением этой резолюции, включая принятие государствами необходимых финансовых, правовых и технических мер и ратификацию или принятие соответствующих международных конвенций и протоколов,

учитывая необходимость усиления роли Организации Объединенных Наций и соответствующих специализированных учреждений в борьбе с международным терроризмом и предложения Генерального секретаря по усилению роли Организации в этом отношении,

напоминая о проведении 28 и 29 июня 2018 года в Нью-Йорке Конференции высокого уровня Организации Объединенных Наций с участием руководителей контртеррористических ведомств государств-членов и организации Контртеррористическим управлением региональных конференций высокого уровня по следам этой конференции, а также о проведении 6–10 июля 2020 года виртуальной Недели борьбы с терроризмом, в число участников которой входили представители государств-членов, региональных организаций, организаций гражданского общества и структур Глобального договора о координации контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций,

напоминая также о своем решении 74/556 от 20 мая 2020 года, в котором она постановила перенести на семьдесят пятую сессию седьмой двухгодичный обзор Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций с учетом беспрецедентных трудностей, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), принимая к сведению намерение Генерального секретаря организовать региональные конференции высокого уровня и провести в 2021 году в Нью-Йорке вторую Неделю борьбы с терроризмом, включая вторую Конференцию высокого уровня Организации Объединенных Наций с участием руководителей контртеррористических ведомств государств-членов, и предлагая Генеральному секретарю провести консультации с государствами-членами в этой связи,

учитывая настоятельную необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества, направленного на расширение национальных возможностей государств по предотвращению и эффективному пресечению международного терроризма во всех его формах и проявлениях,

вновь призывая государства в срочном порядке провести обзор сферы применения существующих международно-правовых положений о предупреждении, пресечении и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях с целью обеспечить наличие всеобъемлющих правовых рамок, включающих все аспекты этого вопроса,

подчеркивая, что терпимость и диалог между цивилизациями и углубление межконфессионального и межкультурного понимания относятся к числу важнейших элементов в деле поощрения сотрудничества и достижения успеха в борьбе с терроризмом, и приветствуя выдвигаемые с этой целью различные инициативы,

сознавая необходимость применения всеобъемлющего подхода для устранения исходных условий, способствующих распространению терроризма,

подтверждая, что никаким террористическим актам не может быть оправдания ни при каких обстоятельствах,

вновь заявляя, что терроризм представляет собой глобальное явление, которое не может и не должно ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

ссылаясь на резолюцию 1624 (2005) Совета Безопасности от 14 сентября 2005 года и принимая во внимание, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международным нормам и стандартам в области прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

отмечая недавние события и инициативы на международном, региональном и субрегиональном уровнях по предупреждению и пресечению международного терроризма,

отмечая также региональные и субрегиональные усилия по предупреждению, пресечению и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся, в том числе посредством разработки и соблюдения региональных конвенций,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в резолюциях 54/110 от 9 декабря 1999 года, 55/158 от 12 декабря 2000 года, 56/88 от 12 декабря 2001 года, 57/27 от 19 ноября 2002 года, 58/81 от 9 декабря 2003 года, 59/46 от 2 декабря 2004 года, 60/43 от 8 декабря 2005 года, 61/40 от 4 декабря 2006 года, 62/71 от

6 декабря 2007 года, [63/129](#) от 11 декабря 2008 года, [64/118](#) от 16 декабря 2009 года, [65/34](#) от 6 декабря 2010 года, [66/105](#) от 9 декабря 2011 года и [67/99](#) от 14 декабря 2012 года, о том, что Специальный комитет, учрежденный резолюцией [51/210](#) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года, рассмотрит и сохранит в своей повестке дня вопрос о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня для разработки совместных организованных действий международного сообщества для борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях,

напоминая, что в итоговом документе восемнадцатой встречи на высшем уровне глав государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения, принятом в Баку 26 октября 2019 года⁶, главы государств и правительств вновь подтвердили коллективную позицию Движения неприсоединившихся стран в отношении борьбы с международным терроризмом и подтвердили его предыдущую инициативу обратиться с призывом созвать под эгидой Организации Объединенных Наций международную конференцию на высшем уровне для разработки совместных организованных действий международного сообщества для борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, а также другие соответствующие инициативы,

отмечая важность дальнейшего стремления к построению мира, свободного от терроризма,

учитывая свои резолюции [57/219](#) от 18 декабря 2002 года, [58/187](#) от 22 декабря 2003 года, [59/191](#) от 20 декабря 2004 года, [60/158](#) от 16 декабря 2005 года, [61/171](#) от 19 декабря 2006 года, [62/159](#) от 18 декабря 2007 года, [63/185](#) от 18 декабря 2008 года, [64/168](#) от 18 декабря 2009 года, [65/221](#) от 21 декабря 2010 года, [66/171](#) от 19 декабря 2011 года, [68/178](#) от 18 декабря 2013 года, [70/148](#) от 17 декабря 2015 года, [72/180](#) от 19 декабря 2017 года и [74/147](#) от 18 декабря 2019 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁷ и устный доклад Председателя Рабочей группы Шестого комитета о ее работе в ходе семьдесят пятой сессии⁸,

1. *решиительно осуждает* как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся;

2. *призывает* все государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации проводить в жизнь Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, а также резолюции, касающиеся первого, второго, третьего, четвертого, пятого и шестого двухгодичных обзоров Стратегии⁹, во всех ее аспектах на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях в безотлагательном порядке, в том числе путем мобилизации ресурсов и специалистов;

3. *напоминает* о центральной роли Генеральной Ассамблеи в деле наблюдения за осуществлением и обновлением Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, ожидает проведения седьмого двухгодичного обзора в 2021 году и напоминает в этой связи о своем предложении Генеральному секретарю участвовать в будущих обсуждениях в Ассамблее и просит Генерального секретаря представить при этом информацию о

⁶ [A/74/548](#), приложение.

⁷ [A/75/176](#).

⁸ См. [A/C.6/75/SR.17](#).

⁹ Резолюции [62/272](#), [64/297](#), [66/282](#), [68/276](#), [70/291](#) и [72/284](#).

соответствующей деятельности в рамках Секретариата в целях обеспечения общей координации и согласованности контртеррористических усилий системы Организации Объединенных Наций;

4. *подтверждает*, что преступные акты, направленные или рассчитанные на создание обстановки террора среди широкой общественности, группы лиц или отдельных лиц в политических целях, ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы, какими бы ни были соображения политического, философского, идеологического, расового, этнического, религиозного или другого характера, которые могут приводиться в их оправдание;

5. *вновь призывает* все государства принимать согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим положениям международного права, включая международные нормы и стандарты в области прав человека, дальнейшие меры по предотвращению терроризма и укреплению международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и с этой целью рассмотреть, в частности, вопрос об осуществлении мер, изложенных в подпунктах а)–f) пункта 3 резолюции 51/210 Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь призывает также* все государства в целях повышения эффективности осуществления соответствующих правовых документов активизировать, сообразно обстоятельствам и где это уместно, обмен информацией о фактах, связанных с терроризмом, не допуская при этом распространения неточной или непроверенной информации;

7. *вновь призывает* государства воздерживаться от финансирования, поощрения, подготовки или оказания какой-либо иной поддержки террористической деятельности;

8. *выражает озабоченность* по поводу роста числа случаев похищений людей и взятия заложников террористическими группами, выдвигающими требования о выкупе и/или политические требования, и заявляет о необходимости решения этой проблемы;

9. *выражает серьезную озабоченность* по поводу острой и усиливающейся угрозы, которую представляют иностранные боевики-террористы, т. е. лица, отправляющиеся в государство, не являющееся государством их проживания или гражданства, для целей совершения, планирования, подготовки или участия в совершении террористических актов или для подготовки террористов или прохождения такой подготовки, в том числе в связи с вооруженным конфликтом, подчеркивает, что государствам необходимо решать эту проблему, в том числе посредством выполнения своих международных обязательств, и особо отмечает большое значение деятельности Организации Объединенных Наций по созданию потенциала и содействию созданию потенциала в соответствии с существующими мандатами в целях оказания помощи государствам, по их просьбе, в том числе в наиболее затронутых регионах;

10. *подчеркивает*, что государствам необходимо совместными усилиями решительно бороться с международным терроризмом, принимая для этого оперативные и эффективные меры по ликвидации этого зла, и в этой связи призывает все государства в соответствии с их обязательствами по применимому международному праву и Уставу отказывать в убежище исполнителям террористических актов или любому лицу, которое оказывает поддержку или содействие либо участвует или пытается участвовать в финансировании, планировании или подготовке террористических актов, и привлекать их к ответственности или, в соответствующих случаях, осуществлять их выдачу на основе принципа экстрадиции или уголовного преследования;

11. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы их граждане или другие физические и юридические лица в пределах их территории, умышленно предоставляющие или собирающие средства в интересах физических или юридических лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты или содействуют или участвуют в их совершении, несли наказание сообразно тяжести таких актов;

12. *напоминает* государствам об их обязательствах по соответствующим международным конвенциям и протоколам и резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию [1373 \(2001\)](#) Совета, обеспечивать, чтобы исполнители террористических актов были привлечены к судебной ответственности, и ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма;

13. *подтверждает*, что международное сотрудничество, а также действия государств по борьбе с терроризмом должны осуществляться в соответствии с принципами Устава, нормами международного права и соответствующими международными конвенциями;

14. *напоминает* о принятии Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма¹⁰, Поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала¹¹, Протокола 2005 года к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства¹², и Протокола 2005 года к Протоколу о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе¹³, и настоятельно призывает все государства в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками этих документов;

15. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке и в соответствии с резолюцией [1373 \(2001\)](#) Совета Безопасности и его резолюцией [1566 \(2004\)](#) от 8 октября 2004 года рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками соответствующих конвенций и протоколов, указанных в пункте 6 резолюции [51/210](#) Генеральной Ассамблеи, а также Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом¹⁴, Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма¹⁵, Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и Поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала, и призывает все государства принять в надлежащем порядке внутренние законодательные акты, необходимые для осуществления положений этих конвенций и протоколов, обеспечения того, чтобы юрисдикция их судов позволяла им привлекать к ответственности исполнителей террористических актов, и осуществления сотрудничества с другими государствами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и оказания им поддержки и помощи в этих целях;

16. *настоятельно призывает* государства сотрудничать с Генеральным секретарем, друг с другом, а также с заинтересованными межправительственными организациями в целях обеспечения, где это уместно в рамках

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2445, No. 44004.

¹¹ Принята 8 июля 2005 года Конференцией по рассмотрению и принятию предложенных поправок к Конвенции о физической защите ядерного материала (Международное агентство по атомной энергии, документ GOV/INF/2005/10-GC(49)/INF/6, приложение).

¹² Принят 14 октября 2005 года Дипломатической конференцией по пересмотру договоров БНА (Международная морская организация, документ LEG/CONF.15/21).

¹³ Принят 14 октября 2005 года Дипломатической конференцией по пересмотру договоров БНА (Международная морская организация, документ LEG/CONF.15/22).

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2149, No. 37517.

¹⁵ Ibid., vol. 2178, No. 38349.

существующих мандатов, того, чтобы технические и другие консультации экспертов предоставлялись тем государствам, которые нуждаются в помощи при присоединении к конвенциям и протоколам, упомянутым в пункте 15 выше, и при их осуществлении и просят о ней;

17. *с признательностью и удовлетворением отмечает*, что в ответ на призыв, содержащийся в пунктах 14 и 15 резолюции [74/194](#) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2019 года, несколько государств стали сторонами соответствующих конвенций и протоколов, упомянутых в них, обеспечивая тем самым достижение цели, заключающейся в более широком принятии и осуществлении этих конвенций;

18. *подтверждает* Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащуюся в приложении к резолюции [49/60](#) Генеральной Ассамблеи, и Декларацию, дополняющую Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года, содержащуюся в приложении к резолюции [51/210](#) Ассамблеи, и призывает все государства осуществить их;

19. *призывает* все государства сотрудничать в предотвращении и пресечении террористических актов;

20. *настоятельно призывает* все государства и Генерального секретаря в своих усилиях по предотвращению международного терроризма наиболее эффективным образом использовать существующие институты Организации Объединенных Наций;

21. *отмечает*, что Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций выполняет свои обязанности при Контртеррористическом управлении и что Центр оказывает поддержку осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, и призывает все государства-члены сотрудничать с Центром и содействовать осуществлению его деятельности в рамках Управления;

22. *просит* Сектор по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в Вене продолжать свои усилия по укреплению на основе его мандата способности Организации Объединенных Наций предупреждать терроризм и в контексте Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и резолюции [1373 \(2001\)](#) Совета Безопасности учитывает его роль в оказании государствам помощи в присоединении к соответствующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществлении, включая самые последние из них, и в укреплении механизмов международного сотрудничества по уголовным делам, связанным с терроризмом, в том числе посредством создания национального потенциала по запросу;

23. *отмечает* выпуск Секретариатом четвертого издания сборника международных документов, касающихся предотвращения и пресечения международного терроризма, на английском, китайском, русском и французском языках и его продолжающиеся усилия по выпуску этой публикации на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

24. *предлагает* региональным межправительственным организациям представить Генеральному секретарю информацию о принятых ими на региональном уровне мерах по ликвидации международного терроризма, а также о межправительственных совещаниях, проведенных этими организациями;

25. *постановляет* рекомендовать Шестому комитету учредить на семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи рабочую группу в целях завершения процесса разработки проекта всеобъемлющей конвенции о международном

терроризме, а также обсуждения пункта, включенного в его повестку дня резолюцией 54/110 Ассамблеи и касающегося созыва под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня;

26. *учитывает* ценный диалог и усилия государств-членов по урегулированию любых нерешенных вопросов и рекомендует всем государствам-членам в межсессионный период удвоить свои усилия;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Меры по ликвидации международного терроризма».
